

# CARÈNES AUSTRALES

Publication officielle et gratuite du Chantier Naval de l'Océan Indien - No.11 - Novembre 2014

**DEUX PRÉSIDENTS  
S'INTÉRESSENT À CNOI !**



# ÉDITO

## Sommaire

**3.** F. Hollande inaugure l'amphidrome construit par CNOI

**6.** La refonte du Maria Galanta

**7.** Seanergy participera aux relevés de la nouvelle route du Littoral

**8.** IBL investit au Gabon

## Une année record pour la construction

2014 sera l'année de la construction pour CNOI. Nos équipes ont mis les bouchées doubles pour pouvoir finir et livrer dans les délais les différents navires de notre carnet de commandes... Et l'année n'est pas finie.

Ces contrats ont été remportés de haute lutte, puisqu'à chaque fois c'est à l'issue d'un appel d'offres international, que CNOI a réussi à se placer à la première place. Dans d'autres cas, comme pour les skiffs, ce sont nos fidèles clients tels que CFTO, dont nous réparons les bateaux depuis de nombreuses années, qui nous renouvellent leur confiance, en nous demandant de construire leurs annexes.

Nous avons encore poussé les limites de nos capacités de production, puisqu'avec le *Georges Nahouda*, nous avons construit notre plus grand bateau, avec ses 40 mètres. Cet amphidrome, livré en juin, a connu son moment de gloire, puisqu'il a été inauguré par le Président de la République française, de passage à Mayotte.

Autre navire à passagers dont nous avons fait la refonte, celui-là, est le *Maria Galanta*. Livré à CNOI coque nue, nous l'avons entièrement refait, pour le livrer par la suite à Mayotte, au mois de juillet, où il a repris ses navettes vers les Comores.

Nous avons aussi innové avec le *Seanergy*, une barge sur pieux amovibles qui permet de transformer l'embarcation en plateforme. Elle est utilisée pour faire des travaux sous-marins, dans le cadre de la construction prochaine de la nouvelle route du Littoral à la Réunion... Qu'elle a d'ailleurs rejoint depuis le mois d'août, par remorquage.

Et ce n'est pas fini pour la construction, en effet, nous construisons actuellement une pilotine pour le compte de la Mauritius Ports Authority. Ce petit bateau de 15 mètres doit être livré au premier semestre de 2015.

Mais avant la fin de l'année, en décembre, nous devons aussi livrer le 2<sup>e</sup> skiff de CFTO, qui doit, lui, embarquer sur le *Torre Guilla*.

En tous les cas, à ce jour on comptabilise plus de 240 000 heures de construction !  
Et l'année n'est pas finie... 📌

## Carènes Australes

est une publication gratuite du Chantier Naval de l'Océan Indien.

Directeur de Publication : Jean-Yves Ruellou

Rédaction : Véronique Garrioch,

Mise en page: Pinkart Ltd

Crédits photos : CNOI.



# F. HOLLANDE INAUGURE L'AMPHIDROME CONSTRUIT PAR CNOI

Le 22 aout dernier, au cours de sa visite officielle à Mayotte, le Président de la République française, M. François Hollande, a inauguré l'amphidrome construit par CNOI, le *Georges Nahouda*.




Le *Georges Nahouda*, amphidrome destiné au transport de passagers et de véhicules à Mayotte, lors des essais en mer à Maurice.

C'est à la suite d'un appel d'offres international, émis par STM (Service de Transport Maritime) et le Conseil General de Mayotte, que CNOI avait été choisi pour construire ce navire en janvier 2013. La construction devait commencer quatre mois plus tard pour s'achever 14 mois après.

« C'est le plus grand navire que nous ayons construit chez nous, et le premier du genre », explique Jean-Yves Ruellou, directeur général de CNOI. « Ce bac mesure 59 mètres (dont 39 mètres de coque), et doit assurer le transport des personnes et des véhicules, entre Grande Terre et Petite Terre ».

Mayotte est en effet composée de deux îles principales, et la circulation entre ces deux terres est importante. « En 2013, nous avons transporté pas moins de 4,5 millions de passagers, sans compter les véhicules »,

commente Robert Amis, Directeur de STM. « Deux bacs transbordeurs et deux amphidromes étaient déjà en opération, mais se révélaient insuffisants pour faire face à la demande croissante. C'est ainsi que le besoin d'un troisième bateau s'est imposé afin d'assurer la continuité territoriale ».


La construction d'un bateau de cette taille à CNOI a été rendue possible grâce aux investissements consentis en 2009 dans un ascenseur à bateau. « Avant cela la construction était limitée à des bateaux allant jusqu'à 40 mètres... mais depuis, il y a eu le *Fiavota*, et maintenant le *Georges Nahouda*, » dit Jean-Yves Ruellou. En 12 ans d'existence, CNOI a construit de nombreux bateaux, dont des crevettiers, des skiffs, un patrouilleur pour l'État malgache, (*l'Atsantsa*) ainsi qu'un bac desservant la région de Tuléar. 



## L'INAUGURATION À MAYOTTE

Le Président de la République française se trouvait dans l'Océan Indien dans le cadre du IV<sup>e</sup> Sommet des Chefs d'État et de gouvernement de la Commission de l'Océan Indien, devant se dérouler à Moroni le 23 août. Mais avant cela, il avait profité du détour pour se rendre à l'île de la Réunion et à Mayotte.

Tout avait été organisé pour que le Président puisse faire la traversée entre Petite Terre et Grande Terre à bord du Georges Nahouda, pour cette occasion le bateau arborait son grand pavois. M. Hollande était accompagné du Ministre des Outremer, Mme George Pau-Langevin. Une exposition retraçant les différentes étapes du STM et du transport maritime ornait les coursives du pont. C'est le Président du Conseil General, M. Daniel Zaidani, qui fit l'honneur de la visite aux hôtes de marque, ainsi que M. Robert Amis. A bord, des invités officiels avaient aussi embarqué pour cette traversée inaugurale.

Le Georges Nahouda intervient donc à un moment important du transport maritime à Mayotte, mais déjà il ne suffira pas à satisfaire la demande : en effet, STM prévoit qu'en 2014, ce sont 5 millions de passagers qui seront transportés. Du coup, deux nouveaux appels d'offres ont déjà été lancés, et CNOI s'est aussi positionné 



Le Président français, M. François Hollande, avait profité du Sommet de la COI pour faire un crochet par Mayotte et inaugurer, par la même occasion, le Georges Nahouda.



Le Président de la République française était accompagné du Ministre des Outremer, Mme George Pau-Langevin.



Une foule importante attendait l'arrivée de l'amphidrome.



# QU'EST-CE QU'UN AMPHIDROME ?



Un amphidrome est un bateau symétrique, avec une porte aux deux extrémités, permettant ainsi aux passagers et aux véhicules d'entrer d'un côté et de sortir de l'autre. La propulsion est particulière car grâce à ses quatre moteurs Baudouin et ses quatre propulseurs Schottel de type « Pump jet » le *Georges Nahouda* peut faire le va-et-vient entre deux points sans avoir à faire demi-tour. Le navire est surmonté d'une passerelle avec une vue dégagée à 360°



Le capitaine du bateau

## Georges Nahouda

Le navire a été nommé « *Georges Nahouda* », d'après celui qui fut à l'origine de l'idée de faire de Mayotte un département français. Le bac peut emporter jusqu'à 233 passagers et 27 véhicules légers.

De plus, le navire possède le label « *cleanship* » : l'huile hydraulique est biodégradable, les eaux noires peuvent être traitées et/ou conservées à bord, la carène est peinte avec une peinture silicone sans aucun composant nocif à l'environnement. Il possède un radar et des caméras, ainsi que des toilettes passagers accessibles aux handicapés. Le système fixe d'extinction des compartiments machine n'est pas dangereux pour le personnel (Novec 1230 au lieu de CO2 sur les navires actuels). La passerelle est climatisée et possède une visibilité panoramique

## DES TECHNICIENS MAHORAIS EN FORMATION



Les stagiaires mahorais lors de leur passage à CNOI.

Afin d'assurer la continuité technique une fois que l'amphidrome serait opérationnel, CNOI a entrepris la formation d'un certain nombre de techniciens mahorais, dans différents corps de métiers. Pendant toute la durée de la construction, des équipes de 3 ou 4 employés de STM sont ainsi venus suivre des stages de formation ou de spécialisation à CNOI [3](#)

“ Le navire possède le label « *cleanship* » ”



# LA REFONTE DU *MARIA GALANTA*



**Le *Maria Galanta* est un bateau rapide de transport de passagers. Arrivé coque nue à CNOI, il en est ressorti complètement réaménagé et prêt à reprendre ses navettes.**

« *Le Maria Galanta a d'abord été conçu en Méditerranée en 1992 et destiné à Marie Galante...* », explique Arnaud L'homme, responsable de projet à CNOI. « *Puis il est parti pour St Pierre et Miquelon, pour être enfin racheté par un nouvel acquéreur, qui lui, le destinait à assurer la liaison entre Mayotte et les Comores* ». Ce bateau de transport de passagers avait besoin d'une refonte après ces années de bons et loyaux services. C'est ainsi qu'il est arrivé tout démantelé en avril 2013 au Chantier Naval.

« *L'armateur, Michel Labourdere de SGTM, voulait faire un arrêt technique sérieux, mais avait eu du mal à trouver un Chantier capable de le faire dans de bonnes conditions et pour un prix compétitif* ».

L'ensemble des travaux à effectuer était important : il fallait revoir les structures, la coque, la propulsion, l'aménagement de l'intérieur... « *Un de nos challenges aussi était de revoir le confort à bord. Le Maria Galanta est un bateau qui peut emmener à son bord 194 passagers, avec une vitesse de croisière allant jusqu'à 26 nœuds* ».

Le Maria Galanta a un équipage de 6 personnes et a repris ses navettes entre Mayotte et les Comores depuis le mois de juillet de cette année 📍



*Le Maria Galanta à son arrivée au Chantier naval.*

*Vue d'intérieur après les travaux d'aménagement.*





# Seanergy participera aux relevés de la nouvelle route du Littoral

C'est un nouveau type de construction pour CNOI: une barge sur pieux. Ce bateau de 17 mètres participera aux relevés préparatoires à la construction de la nouvelle route du Littoral à l'île de la Réunion.



Est-il besoin de rappeler le côté ambitieux du projet Réunionnais : d'une longueur de 12km, à une centaine de mètres de la route actuelle, la nouvelle route du Littoral, reliera Saint-Denis à La Possession et devrait permettre au flot quotidien de 50 000 véhicules par jour, de s'écouler librement, sans les inconvénients actuels.

« La barge que nous avons construite », explique Xavier Koenig, responsable de projet à CNOI, est pour le compte de la société Seanergy, dont le directeur est Dominique Thirel. Seanergy va en fait servir de plateforme pour effectuer des prélèvements géologique. C'est pour cela que ce bateau plat possède 2 puits au milieu du pont, afin qu'une foreuse et une sondeuse puissent s'y glisser ». Mais pour que cela soit possible, il faut que le bateau soit parfaitement stable.


Et c'est là que les pieux entrent en jeu. Actionnés par des treuils hydrauliques BOPP, les pieux permettent, au choix, de surélever ou de rabaisser le bateau, qui devient ainsi une plateforme, permettant de faire des prélèvements. Ceux-ci permettront par la suite aux ingénieurs de connaître les paramètres à prendre en compte au moment de la

pose des pilotis de construction, car dans cette zone, les profondeurs d'eaux varient entre 5 et 11 mètres.

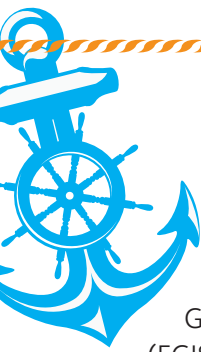
« Le Seanergy est équipé d'un générateur électrique qui va actionner les treuils. La manœuvre de ceux-ci peut se faire de 2 façons : ou individuellement, au niveau de chacun des pieux, ou de façon centralisée, en timonerie ». D'autre part, le bateau est aussi équipé de 4 ancres de 120 kgs sur les côtés afin de stabiliser le bateau, avant de monter en élévation sur ses pieux.

L'équipage de la barge se compose de deux personnes, mais le bateau peut emporter jusqu'à 8 personnes supplémentaires, pour la manœuvre des équipements de relevés.

« Le projet a duré de février à juin 2014 et sa validation a nécessité l'intervention de Bureau Veritas Offshore, car ce n'est pas un navire classique », explique Xavier Koenig. « La coque du navire est en acier, mais la superstructure, elle, est en aluminium... La soudure se fait, elle, en bimétal par un procédé d'explosion. Le bateau est aussi équipé d'une grue de 40T/M, qui permet de transférer les équipements du ou vers le bateau... »

Le Seanergy a été par la suite remorqué jusqu'à la Réunion, où il a commencé ses opérations 





## IBL INVESTIT AU GABON

En février 2013, le groupe IBL, dont CNOI fait partie, a signé un PPP avec l'état gabonais a travers le Fonds Gabonais d'Investissements Stratégiques (FGIS). L'objectif de ce PPP étant, pour le groupe, d'étendre ses activités "seafood et marine" vers le continent africain, et, pour le Gabon, de développer son industrie de transformation des produits de la mer... et d'accueillir les bateaux qui croisent dans la région, afin d'assurer leurs entretiens et réparations.

Fort de l'ensemble de ces projets, l'État gabonais a aussi multiplie les échanges avec le gouvernement mauricien afin de formaliser la coopération entre les deux pays et multiplier les opportunités d'investissements. Dans ce cadre là, le Président Ali Bongo Ondimba est venu à Maurice pour une visite d'État et a visité à cette occasion l'usine de Thon des Mascareignes et CNOI 🇺🇳



Le Président Ali Bongo Ondimba accueilli à sa descente de voiture par M. Franck Piriou, Directeur commercial de CNOI.



Aux côtés de M. Bongo, M. Nicolas Maigrot, CEO du groupe IBL, et le Ministre mauricien de la pêche, l'Honorable Nicolas Von Mally.



M. Jean-Yves Ruellou montrant l'atelier de construction à M. Bongo. A l'extrême gauche, M. Serge Mickoto, CEO du FGIS.

## LE 9ÈME SKIFF À NOTRE ACTIF

Depuis la création de CNOI, plus de 250 thoniers senneurs-ont transité chez nous afin d'y faire des réparations et plus d'une centaine sont passés en cale sèche pour des interventions plus lourdes. Cette activité à elle seule a représenté deux millions d'heures de production, certains armateurs nous ont aussi demandé si nous pouvions leur construire des skiffs. Cette embarcation indispensable au fonctionnement des senneurs, nécessite un certain savoir-faire que nous maîtrisons parfaitement. A tel point que nous avons construit à ce jour 9 skiffs, notamment deux commandes cette année, pour CFTO. Le premier skiff celui de L'Avel Vad à été livré en juillet, alors que le second, celui du Torre Guilia le sera en décembre de cette année 🇺🇳

